



BẢN TIN MỤC VỤ
Giáo Xứ
ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP



Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**
Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM
Thứ 7: Đóng cửa
Chúa Nhật: 9AM-2PM

2121 W.Apollo Rd., Garland, TX 75044
Email: dmhcggarland@gmail.com
http://www.dmhcg.org

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình)7:30 AM
Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM
Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
Lễ IV (Lễ Gia Đình)5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 21-4: Bát Nhật Phục Sinh

Thứ Ba 22-4: Bát Nhật Phục Sinh

Thứ Tư 23-4: Bát Nhật Phục Sinh

Thứ Năm 24-4: Bát Nhật Phục Sinh

Thứ Sáu 25-4: Bát Nhật Phục Sinh

Thứ Bảy 26-4: Bát Nhật Phục Sinh

CHÚA NHẬT CHÚA PHỤC SINH NGÀY 20 / 4 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó Xứ: **Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh. ... OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHỐI PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trần (210) 714- 5222

Ca Đoàn

Thánh Linh 214-289-9581

Trình Vương 972-496-2789

Augustine (214) 534-4362

Fiat 214-642-4351

Thiếu Nhi 214-207-8548

CD Gioan Vianney. 469-583-2788

KHỐI GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHỐI GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A.Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHỐI HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công..... (972)-679-8024

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A.Nguyễn Thế Cường . . .469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

A.Quý Phạm214- 991-7894

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hưng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng214-244-1814

Khối Thể Thao

Anh Đình Văn Chương.....(214) 684-3120

HỘI QUÁN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liêm 972-234-0565

ĐẠI DIỆN BẢO TRỢ ƠN GỌI

Đình Văn Chương 214-684-3120

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão 469-212-5311

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tính (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suốt (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



Tuần 12: **SÁCH XUẤT HÀNH** (chương 35-40)

TỔNG QUÁT

Những chương cuối trong sách Xuất Hành thuộc nguồn văn tư tế (P), kể lại việc thực hiện những chỉ thị Thiên Chúa đã truyền cho Môsê trong chương 25-31. Có thể phân chia những chương này như sau:

- 35,1-36,7: Khởi đầu công trình xây dựng và lòng quảng đại của dân
- 36,8-39,31: Thi hành những chỉ thị của Chúa
- 39,32-34: Trình bày công việc cho Môsê
- 40,1-33: Dựng thánh điện
- 40,34-38: Đức Chúa hiện diện

XÂY DỰNG NHÀ CHÚA, CÔNG VIỆC CỦA MỌI NGƯỜI (35,1 – 36,7)

Nội dung căn bản của phần này là thi hành những mệnh lệnh Chúa đã truyền cách trực tiếp hay gián tiếp. Vì thế ở đây nhắc lại những huấn lệnh căn bản. Trước hết là giữ ngày sabát: “Trong sáu ngày, người ta sẽ làm việc, nhưng đối với anh em, ngày thứ bảy sẽ là một ngày thánh, ngày sabát, ngày nghỉ hoàn toàn, dành cho Đức Chúa” (35,2), kể cả không được đốt lửa trong ngày sabát; kế đó là quyên góp vật liệu: “Anh em hãy lấy của cải mình mà đóng góp vào việc thờ phượng Đức Chúa” (35,5), kêu gọi các thợ thủ công: “Trong anh em, ai là người khéo tay thì hãy đến thực hiện tất cả những gì Đức Chúa đã truyền” (35,10). Công việc được bắt đầu tiến hành (36,1).

Tác giả sách Xuất Hành ghi nhận rằng dân Israel đã đáp ứng những mệnh lệnh của Chúa cách hết sức quảng đại (35,20-29). Quả thật họ rất phấn khởi và nhiệt thành đối với việc xây dựng Nhà Chúa đến độ Môsê phải ra lệnh ngưng quyên góp vật liệu (36,2-6). Các thợ thủ công cũng nhiệt tình đóng góp khả năng để hoàn tất công việc.

Điều đáng ghi nhận ở đây là tất cả mọi người đều tham gia vào công việc xây dựng Nhà Chúa. Lịch sử Hội thánh tại khắp nơi, cách riêng tại Việt Nam, tiếp tục làm chứng về nhiệt tình đó. Dù cuộc sống vật chất còn thiếu thốn nhưng nhiều cộng đoàn tín hữu đã sẵn sàng hy sinh tất cả, người góp công người góp của để xây dựng những ngôi nhà thờ xứng đáng làm nơi Chúa ngự.

Tinh thần này không thể chỉ ngưng lại ở việc xây dựng nhà thờ vật chất nhưng còn cần được triển khai trong việc xây dựng cộng đoàn Hội thánh. Đây không chỉ là việc của linh mục nhưng là công việc mọi thành phần Dân Chúa phải tham gia. Đó cũng là định hướng mục vụ mà các giám mục tại Á châu mong muốn triển khai, đó là xây dựng Hội thánh như một cộng đoàn hiệp

thông và một Giáo hội tham gia, trong đó mọi người đều ý thức mình thuộc về Giáo hội và tham gia vào sứ mạng chung của Giáo hội.

ĐỨC CHÚA CHIẾM HỮU NHÀ TẠM (40,34-38)

Đối với nguồn văn tư tế (P) thì Sinai chính là mẫu mực cho việc thờ phượng. Theo trình thuật về việc Thiên Chúa ký kết giao ước với Dân trên núi Sinai (Xh 24,15-16), mây bao phủ núi và vinh quang Đức Chúa ngự trên núi Sinai. Ở đây cũng thế, mây bao phủ thánh điện và vinh quang Đức Chúa ngập tràn thánh điện (40,34). Như thế Nhà Tạm trong hành trình sa mạc cũng lấy lại kinh nghiệm trên núi Sinai.

Sự kiện mây bao phủ và ngự trị cũng là dấu ấn Thiên Chúa chấp nhận tất cả những gì mà Môsê và dân đã làm, nghĩa là Đức Chúa chiếm hữu Nhà Tạm. Đây cũng là kinh nghiệm của Israel khi vinh quang Đức Chúa ngập tràn đền thánh thời Salômon, và các tư tế không thể thi hành nhiệm vụ vì đám mây bao phủ (1V 8,10-11). Cột mây và đám lửa cũng là dấu hiệu cho dân Israel biết khi nào hạ trại và khi nào nhổ trại (Ds 9,15-23).

Hình tượng đám mây vẫn được Thánh Kinh Tân Ước vận dụng để diễn tả sự hiện diện của Thiên Chúa. Khi truyền tin cho Mẹ Maria, sứ thần loan báo: “Thánh Thần sẽ ngự xuống trên bà, và quyền năng Đấng Tối Cao sẽ rợp bóng trên bà” (Lc 1,35). Khi kể lại việc Chúa Giêsu biến hình trên núi thánh, các thánh sử ghi nhận: “Ông Phêrô còn đang nói thì bỗng có một đám mây bao phủ các ông. Khi thấy mình ở trong đám mây, các ông hoảng sợ. Và từ đám mây có tiếng phán rằng: “Đây là Con Ta, người đã được Ta tuyển chọn, hãy vâng nghe lời Người” (Lc 9, 34-35).

Chúa Giêsu chính là Thiên Chúa hiện diện giữa loài người. Ngày nay Ngài không còn hiện diện cách hữu hình nhưng vẫn tiếp tục hiện diện trong bí tích Thánh Thể. Nhà Tạm, nơi cất giữ Thánh Thể, là nhà của Thiên Chúa ở giữa chúng ta. Vì thế, “đặt Nhà Tạm đúng chỗ trong nhà thờ giúp nhận biết sự hiện diện thật của Chúa Kitô trong bí tích Thánh thể. Do đó, vị trí nơi cất giữ bánh Thánh Thể phải được mọi người trông thấy ngay khi bước vào nhà thờ, một phần cũng nhờ ánh đèn chiếu sáng liên tục làm dấu hiệu” (Đức Bê-nê-đi-ctô XVI, Tông huấn Sacramentum Caritatis, số 74).

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ**Tháng 4 & 5 / 2014**

- 26/04: Các em Rước lễ lần đầu xung tội lần II từ
9:30am - 12:30pm tại nhà thờ
- 27/04: **Lễ kính Lòng Chúa Thương Xót**
- 27/04: Xin tiền lần II cho The Catholic Home Missions
Appeal
- 01/05: Thứ Năm đầu tháng - Châu Thánh Thể bắt đầu từ
sau thánh lễ 7pm
- 02/05: Thứ Sáu đầu tháng Châu Thánh Thể nguyên ngày
từ 7:30am - 7:00pm tại nhà Nguyễn
- 03/05: Lớp Rửa tội trẻ em lúc 7:00PM tại nhà Châu.
- 03/05: Khai giảng lớp "Introduction to Scripture"
- 04/05: Các em Rước lễ lần đầu rehearsal tại nhà thờ
từ 1:30pm-3pm
- 09/05: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ.
- 10/05: Các em Rước lễ lần đầu lúc 6pm
- 10/05: Rửa tội trẻ em lúc 4:00PM tại nhà thờ.
- 11/05: Các em Thêm sức rehearsal tại nhà thờ
từ 1:30pm-3pm
- 17/05: Thánh lễ Thêm Sức rehearsal tại nhà thờ
từ 1:30pm-4:30pm
- 18/05: Các lớp học bé giảng, phát thưởng
- 25/05: Thánh lễ Thêm Sức lúc 10am
- 25/05: Ngày cuối cùng ghi danh các lớp Giáo lý, Việt ngữ
và Thiếu Nhi Thánh Thể



**ĐỌC KINH
TÔN VƯƠNG
Lúc 7:00PM
Chúa Nhật
20/4/2014**

Giáo Khu 8: A/C Quý 714-880-2222
7702 Providence Dr., Rowlett, TX 75089

BÁO CÁO TÀI CHÍNH**Chúa Nhật 13/04/2014****Quỹ Điều Hành Giáo Xứ**

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$12,623.79
Lệ Phí Gia Nhập GX(SDB 2558-2567):	\$500.00
Tiền Quảng Cáo:	\$165.0
Bảo Trợ Ôn Gọi:	\$50.00
Ủng Hộ CD Kinh Thánh:	\$17.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục:

0037 Đào Bá Hùng	\$20.00
0069 Trần Thị Tư	\$5.00
0106 Lê Tấn Kháng	\$5.00
0114 Trần Trinh	\$40.00
0488 Ngô Xuân Nghĩa	\$40.00
0501 Đào Huy Hải	\$6.00
0661 Trần Quý Đôn	\$20.00
0673 Đặng Văn Diễm	\$10.00
0831 Nguyễn Đăng Khoa	\$20.00
0895 Nguyễn Huỳnh Biển	\$20.00
0965 Ân Danh	\$50.00
1194 Diệp Văn Hùng	\$10.00
1238 Vũ Đình Hòa	\$10.00
1250 Nguyễn Dominic	\$40.00
1294 Nguyễn Xuân Phúc	\$5.00
1341 Hoàng Tiến Cần	\$10.00
1529 Phan Văn Bền	\$50.00
1648 Võ Bá Cường	\$20.00
1701 Lê Huy Phương	\$20.00
1830 Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
1986 Trần Văn Bảo	\$200.00
2054 Lê Thị Hoa	\$26.00
2164 Phùng Quang Bảo	\$20.00
2247 Nguyễn Ngọc Thuần	\$5.00
2291 Đinh Thị Tố Nga	\$5.00
2296 Nguyễn Thị Thanh Thủy	\$20.00
Ân Danh (BTC)	\$177.00
Khối Giáo Dục (Học Phí 2014-2015)	\$64,570.00

Quỹ Nhà Bình An

0120 John Tran	\$100.00
0141 Ngô Phượng Chử	\$845.00
0265 Trần Thị Tư	\$200.00
0276 Nguyễn Văn Minh	\$100.00
0362 Nguyễn Lệ Chi	\$100.00
0599 Lê Trung Thước	\$100.00

HƯỚNG DẪN THỦ TỤC HÔN PHỐI

Sau đây là những điều các đôi bạn dự tính kết hôn theo nghi thức Công Giáo cần biết và tiến hành để việc chuẩn bị kết hôn được thuận tiện theo dự định:

1. Cần gia nhập Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày thành hôn.
2. Cần liên lạc với văn phòng giáo xứ và hẹn gặp linh mục chánh xứ **ít nhất sáu tháng** trước ngày thành hôn để lập hồ sơ Hôn Phối.
3. Trong hồ sơ Hôn Phối, mỗi bên cần có:
 - a. Chứng nhận Rửa Tội, Chứng nhận Thêm Sức, bản chính, được cấp trong vòng 6 tháng (theo yêu cầu của địa phận) và copy của driver license.
 - b. Chứng chỉ lớp Dự Bị Hôn Nhân
 - c. Cần đem theo một trong những người sau để chứng nhận tự do kết hôn : cha, mẹ, anh, chị, em, họ hàng, bạn bè, người quen biết từ trước Thiếu thời.
4. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để biết thời điểm nào giáo xứ tổ chức khoá Dự Bị Hôn Nhân để ghi danh tham dự.
5. Những đôi đã đăng ký kết hôn theo thủ tục dân sự từ 1 năm trở lên hoặc được xem như đã kết hôn theo thủ tục dân sự, cần tham dự khoá Dự Bị Hôn Nhân trước khi Hợp Thức Hóa (Convalidation).
6. Một tháng trước ngày thành hôn, cần đến County Clerk's Office để xin giấy Marriage License và cần trình giấy Hôn Thú này cho văn phòng giáo xứ một tuần trước ngày thành hôn để được ký xác nhận.
7. Linh mục ngoài địa phận Dallas đến dâng lễ cần có giấy chứng nhận của Đức Giám Mục Bản Quyền hoặc Bề Trên trong vòng 6 tuần.
8. Về việc chuẩn bị Lễ Hôn Phối, xin xem **Hướng Dẫn Lễ Nghi Hôn Phối**.
9. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc văn phòng giáo xứ: 972-414-7073.

CẦN THÊM THIỆN NGUYỆN VIÊN

Trung tâm Thánh An Phong cần thêm nhiều người thiện nguyện giúp lau chùi cửa kính, quét dọn và lau chùi nền nhà trong các lớp học, Hội trường, Hội quán, nhà bếp.

Quý ông bà anh chị em những ai có thể được xin đến giúp vào mỗi sáng thứ Hai từ sau thánh lễ 7am tới 11am.

Easter Egg Hunts

Để mừng Chúa Phục Sinh, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể có tổ chức Easter Egg Hunts sau thánh lễ 10 giờ sáng và 12 giờ trưa ngày 20/4 trong khuôn viên nhà thờ.

Kính mời quý phụ huynh đem con em đến tham dự.

ĐÁM CƯỚI TẠI VIỆT NAM

Trường hợp muốn xin giấy giới thiệu về Việt Nam để làm đám cưới, cần:

1. Gia nhập giáo xứ ít nhất 6 tháng
2. Cần liên lạc với văn phòng giáo xứ và hẹn gặp linh mục chánh xứ **ít nhất sáu tháng** trước ngày thành hôn.
3. Hoàn tất khoá Dự Bị Hôn Nhân
4. Giấy chứng nhận Rửa Tội tại nơi mình đã chịu phép Rửa Tội,
5. Cung cấp tên linh mục chánh xứ và địa chỉ giáo xứ tại nơi sẽ cử hành lễ Hôn Phối.
6. Cần đem theo một trong những người sau để chứng nhận tự do kết hôn: cha, mẹ, anh, chị, em, họ hàng, bạn bè, người quen biết từ trước Thiếu thời.

NGUY CƠ LỚN NHẤT LÀ LY HÔN GIỮA KINH TẾ VÀ ĐẠO ĐỨC

Hôm thứ Sáu 11 tháng Tư, Đức Thánh Cha đã tiếp kiến với Phong Trào Phò Sinh Itallia, dịp này ngài đã nhắc lại tình yêu của Giáo Hội đối với sự sống con người, nhấn mạnh rằng cần phải bảo vệ sự sống nhất là ở giai đoạn còn trong bụng mẹ và giai đoạn cao niên.

Đức Thánh Cha nhấn mạnh rằng:

“Tất cả chúng ta đã biết, sự sống con người là thánh thiêng và bất khả xâm phạm. Mọi dân quyền đều phụ thuộc vào việc thừa nhận quyền tối thượng và căn bản này là quyền sống. Đó là một quyền không phụ thuộc bất cứ điều kiện nào, dù là kinh tế, hay ý thức hệ.

Một trong các nguy cơ trầm trọng nhất thời nay là việc ly dị giữa kinh tế và luân lý, giữa một bên là các tiềm năng do thị trường đem lại cùng với những mới mẻ kỹ thuật của nó và một bên là quyền sống của con người đang bị lãng quên hơn bao giờ hết. Chúng ta cần phải khẳng định một sự chống đối quyết liệt đối với mọi mưu toan trực tiếp chống lại sự sống, nhất là sự sống vô tội và yếu ớt của những đứa trẻ còn trong bụng mẹ”

CRAWFISH FESTIVAL

Giáo xứ sẽ tổ chức 2 ngày Crawfish Festival: 17 và 18 tháng 5.

Sẽ có bán nhiều thức ăn, thức uống và chương trình văn nghệ đặc sắc.

Giáo xứ kính mời.

ĐẠI LỄ LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT (CHÚA NHẬT THỨ HAI SAU CHÚA NHẬT PHỤC SINH)

Để chuẩn bị tâm hồn mừng Đại Lễ Lòng Chúa Thương Xót vào Chúa Nhật sau lễ Phục Sinh và đồng thời chung niềm vui với Giáo hội hoàn vũ trong lễ phong Thánh của Đức Giáo Hoàng Gioan 23 và Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô 2.

Giáo xứ kính mời quý ông bà anh chị thực hiện:

-Tuần Cử nhật kính lòng Chúa Thương Xót chung với công đoàn bắt đầu từ thứ Sáu Tuần Thánh 18/4 tới ngày 27/4 hoặc làm riêng cá nhân.

- Tham dự Thánh lễ tối thứ Năm 24/4 và tối thứ Sáu 25/4. Trong thánh lễ tối thứ Năm sẽ có chiếu một đoạn phim ngắn về Đức Giáo Hoàng Gioan 23, và trong thánh lễ tối thứ Sáu sẽ có chiếu một đoạn phim ngắn về Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô 2.

Kính mời cộng đoàn tham dự.

DIOCESE OF DALLAS MARRIAGE PREPARATION GUIDELINES

The couple must contact parish six months or more prior to desired wedding or validation date in order to determine freedom to marry, begin marriage preparation process, and complete necessary pre nuptial paperwork.

The Engaged couple is required to:

Complete the FOCCUS process

Participate and complete a diocesan approved preparation such as parish-based mentor couple process or engaged encounter experience.

Participate and complete any additional educational, or skill building process as required by the parish in which the couple expects to marry and reside including, though not limited to, Natural Family Planning Classes as well as communication, financial, and conflict resolution workshops.

A couple civilly married one year or more, registered with state as married by common-law, or one the pastor considers married by common-law is required to participate in and complete a diocesan approved validation preparation process including REFOCCUS.

Parishes are expected to minister to a couple who resides in parish boundaries. For more information regarding diocesan marriage ministries please visit <http://www.cathdal.org/pages/marriage>. Para español presione aquí.

HƯỚNG DẪN CHUẨN BỊ KẾT HÔN CỦA ĐỊA PHẬN DALLAS

Đôi hôn phối phải liên lạc với văn phòng giáo xứ ít là 6 tháng hoặc lâu hơn trước ngày thành hôn hay hợp thức hoá, để bắt đầu những thủ tục chuẩn bị hôn nhân, và hoàn tất giấy tờ cần thiết cho hôn phối.

Các đôi đã đính hôn cần phải:

Hoàn tất thủ tục FOCCUS

Tham dự và hoàn tất các lớp dự bị được địa phận chấp thuận.

Các đôi dự bị kết hôn cần tham dự và hoàn tất các lớp giáo dục hoặc các lớp hướng dẫn của giáo xứ, bao gồm các lớp Kế Hoạch Hóa Gia Đình, Đàm Thoại, Tài Chánh, và lớp hướng dẫn Giải Quyết Những Mâu Thuẫn Và Bất Hòa.

Những đôi đã đăng ký kết hôn theo thủ tục dân sự từ 1 năm trở lên hoặc được xem như đã kết hôn theo thủ tục dân sự, cần tham dự và hoàn tất lớp REFOCCUS.

Các giáo xứ cần hỗ trợ các đôi hôn phối trong địa hạt mình. Muốn biết thêm chi tiết về mục vụ hôn nhân của địa phận, xin vào trang web <http://www.cathdal.org/pages/marriage>.

CATHOLIC BOOK FAIR PLEASE PICK UP BOOKS

Nếu quý vị đã mua sách, sách đặt mua đã sẵn sàng cho quý vị từ Chúa Nhật, ngày 8 và 15 tháng 12 tại Văn Phòng Khôi Giáo Dục. Nếu quý vị chưa đến nhận, xin quý vị đến lấy. Sau ngày 04 tháng 5, các sách còn lại sẽ được ủng hộ vào thư viện Thánh An-phong.



UPDATE TO "INTRODUCTION TO SCRIPTURE" CLASS

If you are interested in gaining a basic overview of Scripture, this class is for you!
It is also a class in the CCF program (Continuing Catechetical Formation).

Instructor: Dr. Dorothy Jonaitis

Date: **Saturday, May 17, 2014 (New date due to change in instructor's schedule)**

Time: 9am - 3pm

Credit: 5 hours

Category: Scripture (6.5) of the CCF program (Lớp 150 Giờ)

Location: Rm #115 in St. Alphonsus Education Center

Language of Class: English

Registration: Please register with C. Thanh Nga (thanhnga1@gmail.com) or
at 972-890-7917 **OR** at this link:

<http://www.signupgenius.com/go/10C0F4EA9A722ABFC1-introduction1>

Registration Fee: \$20 on or May 04, 2014
\$25 - after May 04, 2014

Certificate of Completion: This will be handed out at the end of the class.
This class is open to anyone and everyone in the diocese.



POPE ADVANCES CAUSES OF FRANCISCANS, MISSIONARY, REDEMPTORIST PRIEST

VATICAN CITY (CNS) -- Pope Francis advanced the sainthood causes of four people, including a Franciscan priest and a lay Franciscan. During a meeting April 15 with Cardinal Angelo Amato, prefect of the Congregation for Saints' Causes, the pope signed a decree recognizing a miracle attributed to the intercession of Blessed Ludovico da Casoria -- an Italian Franciscan priest who founded the Franciscan Sisters of St. Elizabeth. He died in 1885 and was beatified by Blessed John Paul II in 1993. Pope Francis also recognized a miracle attributed to the intercession of Blessed Amato Ronconi, a 13th-century Italian lay Franciscan and founder of a hospice for the poor, which is now a home for the elderly in Rimini, Italy. Pope Pius VI had confirmed his status as a blessed in 1776. In October, Pope Francis recognized the layman's heroic virtues, moving the cause back onto a normal path toward canonization. By recognizing the miracles, the pope cleared the way for the two to be canonized.



SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

"John saw the empty tomb and believed"

Scripture: *John 20:1-9*

Now on the first day of the week Mary Mag'dalene came to the tomb early, while it was still dark, and saw that the stone had been taken away from the tomb. So she ran, and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved, and said to them, "They have taken the Lord out of the tomb, and we do not know where they have laid him." Peter then came out with the other disciple, and they went toward the tomb. They both ran, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first; and stooping to look in, he saw the linen cloths lying there, but he did not go in. Then Simon Peter came, following him, and went into the tomb; he saw the linen cloths lying, and the napkin, which had been on his head, not lying with the linen cloths but rolled up in a place by itself. Then the other disciple, who reached the tomb first, also went in, and he saw and believed; for as yet they did not know the scripture, that he must rise from the dead.

LESSON

What was it like for the cross of Jesus and then laid come back three days later was now empty? John, along reach the tomb of Jesus on Mary Magdalene and the ready to see an empty tomb *Why do you seek the living* What did John see in the the resurrection of Jesus? It The dead body of Jesus resurrection and made his glorious career as a great When John saw the empty prophecy that he would rise the gift of faith John realized contain the Lord and giver of 20:8).



disciple who had stood at the him in a tomb on Good Friday, to and discover that the sealed tomb with Peter, was the first apostle to Easter Sunday morning. Like other disciples, John was not and to hear the angel's message, *among the dead* (Luke 24:5)? tomb that led him to believe in was certainly not a dead body. would have disproven the death a tragic conclusion to a teacher and miracle worker. tomb he must have recalled Jesus' again after three days. Through that no tomb on earth could life. John saw and believed (John

John had to first deal with the the risen Lord later that evening along with the other apostles who had locked themselves in the upper room out of fear of the Jewish authorities ([John 20:19-23](#)). John testified as an eye-witness to the life, death, and resurrection of Jesus Christ: *What we have seen, heard, and touched we proclaim as the eternal word of life which existed from the beginning* (1 John 1:1-4). John bears witness to what has existed from all eternity. This "word of life" is Jesus the word incarnate, but also Jesus as the word announced by the prophets and Jesus the word now preached throughout the Christian church for all ages to come.

One thing is certain, if Jesus had not risen from the dead and appeared to his disciples, we would never have heard of him. Nothing else could have changed sad and despairing men and women into people radiant with joy and courage. The reality of the resurrection is the central fact of the Christian faith. Through the gift of the Holy Spirit, the Lord gives us "eyes of faith" to know him and the power of his resurrection. The greatest joy we can have is to encounter the living Christ and to know him personally as our Lord and Savior. Do you accept the good news of Jesus' death and resurrection with skeptical doubt and disbelief or with trusting faith and joyful wonderment?

"Lord Jesus Christ, you have triumphed over the grave and you have won for us new life and resurrection power. Give me the eyes of faith to see you in your glory. Help me to draw near to you and to grow in the knowledge of your great love for us and your great victory over sin and death."

COLORADO BISHOPS URGE STATE LAWMAKERS TO OPPOSE 'RADICAL' ABORTION BILL

COLORADO SPRINGS, Colo. (CNS) -- The three Catholic bishops of Colorado sent letters April 14 to state legislators urging opposition to a bill aimed at defining abortion as a fundamental right in the state of Colorado. The bill, S.B. 175, was introduced by state Democratic Sens. Andy Kerr and Jeanne Nicholson and state Democratic Reps. Dianne Primavera and Mike McLachlan. On April 10, the measure passed on a 4-3 party line vote by the Democratic-majority Senate Health and Human Services Committee and now moves to the Senate floor. Denver Archbishop Samuel J. Aquila led a prayer rally outside the Capitol the afternoon of April 15 while a Senate hearing on the measure was to take place. The hearing ended up being postponed because a legislator went home ill and was rescheduled for the following day, but more than 1,000 pro-life supporters joined the archbishop for the rally. The archbishop walked up the Capitol's front steps, saying the Divine Mercy chaplet with the crowd and afterward asking for the spirit of truth to come into the halls of the Capitol. "The main concern many have about this bill is that it is both extreme and dangerously ambiguous. Contrary to what some reports may have tried to pass off as factual, this legislation does indeed open the door to challenge existing regulations, particularly through the court system," said Archbishop Aquila said. "Anyone who claims that this law will have no material effect is either naive or disingenuous." In an April 11 open letter, the Denver archbishop called on "all Coloradans of good will" to devote 10 minutes to prayer for the defeat of the bill. Three days later, his plea was followed by the letter to legislators from him and Bishops Michael J. Sheridan of Colorado Springs and Stephen J. Berg of Pueblo. The prelates urged state lawmakers to reject the measure.

POPE: DURING HOLY WEEK, ASK WHICH GOSPEL CHARACTER YOU RESEMBLE

By Cindy Wooden

Catholic News Service

VATICAN CITY (CNS) -- Preceded by young people and clergy waving tall palm branches, Pope Francis began his Holy Week liturgies by encouraging people to ask themselves which personality in the Gospel accounts of Jesus' passion, death and resurrection they resemble most.

"Where is my heart? Which of these people do I resemble most?" Pope Francis asked April 13 as he celebrated the Palm Sunday Mass of the Lord's Passion.

Joined by thousands of young people for the local celebration of World Youth Day, the pope set aside his prepared homily and instead urged people to adopt an exercise recommended by St. Ignatius of Loyola, founder of the Jesuits: imagining themselves as one of the characters in the Gospel story.

Throughout the Holy Week liturgies -- Palm Sunday, Holy Thursday, Good Friday, the Easter vigil and Easter morning Mass -- "it would do us good to ask one question: Who am I? Who am I before my Lord?" the pope said.

"Am I able to express my joy, to praise him?" the pope asked. "Or do I keep my distance? Who am I before Jesus who is suffering?"

Judas betrayed Jesus for 30 pieces of silver. "Am I like Judas?" the pope asked. "Am I a traitor?"

"The disciples didn't understand anything and they fell asleep while the Lord suffered," he said. "Is my life one of sleeping?"

When Jesus was about to be arrested, one of the disciples cut off the ear of the high priest's servant; "am I like that disciple who wanted to resolve everything with the sword?" the pope asked.

"Am I like those courageous women and like Jesus' mom, who were there suffering in silence?" he asked.

Pope Francis did not offer explanations but asked people to let "these questions accompany us throughout the week."

Prisoners from a jail in Sanremo, Italy, sent Pope Francis a new pastoral staff, which he used during the Mass. Carved out of olive wood, it featured a simple cross on top and elements from Pope Francis' coat of arms: the official seal of the Society of Jesus, an eight-pointed star symbolizing Mary and the spikenard flower, a symbol of St. Joseph.

At the end of Mass, turning his attention to the young people, Pope Francis presided over the transfer of the World Youth Day cross from young representatives of the Archdiocese of Rio de Janeiro, site of World Youth Day 2013, to youths from the Archdiocese of Krakow, Poland, where the next international gathering with the pope will be held July 25-Aug. 1, 2016.